

## 병이나 다쳤을 때



### ○ 구급차를 부르려면(전화번호 119)

급작스러운 병이나 부상으로 인해 구급차를 불러야 할 때에는 「119」로 전화해 응급차를 부릅니다. 가벼운 부상이나 병이라서 자력으로 병원에 갈 수 있을 때는 택시나 자가용을 이용하시기 바랍니다.

「119」에 전화하여 소방국이 나오면 침착하게

(1)응급환자라는 점, (2)장소(주소 또는 건물 등), (3)무슨 일인지, (4)이름, (5)걸고 있는 전화번호를 알려주십시오.

응급차 사이렌이 들리면 나와서 장소를 안내해 주시기 바랍니다.

또 일본어가 통하지 않는 외국인의 경우 소방국, 통역콜센터와 함께 3자통화를 합니다. 대응언어는 영어, 중국어, 한국·조선어, 포르투갈어, 스페인어 등입니다.

「119」는 무료로 소방국에 연결됩니다. 공중전화로는 현금도 전화카드도 필요 없습니다.

응급차를 부를 때는 건강보험증이나 진찰권(자주 가는 병원이 있는 경우)을 가지고 있는 사람은 가능한 한 준비하시기 바랍니다.

「119」로 전화할 때 당황하지 않도록 평소에 이름과 주소, 소방차가 찾기 쉽게 표식이 될 만한 건물 이름을 크게 써서 전화기 근처에 붙여 두면 안심이 되고 좋습니다.

### ○ 휴대폰으로 소방차를 부를 때 주의 사항

- (1) 휴대폰으로 「119」에 전화할 때 주소를 모를 경우에는 근처에 표시가 될만한 건물 등을 알려주거나 가까이 있는 사람에게 도움을 청하십시오.
- (2) 휴대폰으로 「119」에 전화할 경우 전파 상황에 따라 다른 시의 소방본부로 연결될 가능성이 있습니다. 따라서 주소를 알려주실 때는 니시노미야시부터 말씀해 주십시오.
- (3) 자동차 운전중에는 안전한 장소에 정차하고 나서 신고하십시오.
- (4) 장소나 상황을 확인하기 위해서 소방국에서 전화를 걸어오는 경우가 있습니다. 신고 후에도 전원을 끄지 말아 주십시오.

### ○휴일 등의 응급환자

야간이나 휴일에 진료 가능한 진료소가 있습니다.

내과, 소아과

**니시노미야시 응급진료소 0798-32-0021**

주소는 니시노미야시 이케다초(池田町)13-3. 접수날짜는 공휴일, 연말연시(12 월 29 일~1 월 3 일) 오전 8 시 45 분~오후 1 시 45 분, 오후 4 시 45 분~11 시 15 분, 토요일 오후 4 시 45 분~11 시 15 분과 평일(월요일~금요일) 오후 8 시 15 분~11 시 15 분.

이비인후과, 안과

**아마가사키(尼崎)건강의료재단 휴일야간응급진료소** 06-6436-8701

주소는 야마가사키시 미즈도초(水堂町) 3 초메 15-20. 접수날짜는 일요일·공휴일 오전 9시~오후 4시.  
연말연시는 12월 29일~1월 3일 오전 9시~익일 오전 5시 30분.

치과

**니시노미야 치과종합복지센터** 0798-41-2031

주소는 니시노미야시 고시엔 스도리초(甲子園 洲鳥町) 3-8. 접수날짜는 일요일·공휴일 오전 9시 30분~12시.

연말(12월 29일~31일) 오전 9시 30분~11시 30분, 오후 1시~2시 30분. 연시(1월 1일~3일) 오전 9시 30분~11시 30분.

시설안내도 <https://www.nishi.or.jp/access/iryokikan/yakan-kinkyuiryo.html>

정보제공

**효고현 광역재해·구급의료정보시스템**

<http://web.qq.pref.hyogo.lg.jp/ap/qq/men/pwtpmenult01.aspx>

알고 싶은 병원에 관한 정보를 얻을 수 있습니다.

※주 자세한 사항은 일본어를 아는 사람과 같이 문의를 해 주시기 바랍니다.